

268708-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Pipeline-design services – Projekt: Sanierung Lebit-Netz - Trassierungsplanung Fernwärme

OJ S 76/2026 20/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hamburger Energiewerke GmbH

R-phost: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Táirgeadh, iompar nó dáileadh gáis nó teasa

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Projekt: Sanierung Lebit-Netz - Trassierungsplanung Fernwärme

Cur síos: Trassierungsplanung für die Sanierung des Fernwärme-Sekundärnetzes "Lebit-Netz"

Aitheantóir an nós imeachta: edd647c8-38ca-4181-b12b-4856a71870b5

Aitheantóir inmheánach: CN15001831

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71322200 Pipeline-design services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DL7MA41#

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Projekt: Sanierung Lebit-Netz - Trassierungsplanung Fernwärme

Cur síos: Der Auftragnehmer übernimmt die vollumfängliche Planung der gesamten

Rohrtechnik und Trasse einschließlich der Rohrstatik bis zu den Übergabestationen der

Mehrfamilienhäuser und öffentlichen Gebäude sowie bis zu den Grundstücksgrenzen der

Einfamilienhäuser. Hierzu gehört auch die Planung sämtlicher Streckenabsperrungen, Armaturen, Lüftungs- und Entleerungsleitungen, Schachtbauwerke, Gebäudeeinführungen sowie der für die Herstellung erforderlichen Baugruben, jeweils unter Berücksichtigung verkehrsplanerischer Vorgaben und des laufenden Betriebs des bestehenden Inselnetzes. Das Planungsergebnis muss so aussagekräftig sein, dass Machbarkeit und Eindeutigkeit in der Bauphase, insbesondere für die ausführenden Gewerke Tief-, Straßen- und Rohrbau, gewährleistet sind.

Aitheantóir inmheánach: CN15001831

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71322200 Pipeline-design services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/08/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anschreiben mit Darstellung des Unternehmens mit Angabe der Anzahl der Mitarbeitenden im entsprechenden Bereich, mit Rechtsform, Sitz und Unternehmensstruktur (z.B. Muttergesellschaften, Konzernzugehörigkeit).

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Aktueller Eintrag (nicht älter als sechs Monate) aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes bzw. Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Aktuelle Auskunft(nicht älter als sechs Monate) einer europäischen (EU) Geschäftsbank des Bewerbers über die wirtschaftlichen Verhältnisse, zur Kreditwürdigkeit und zur Zahlungsfähigkeit oder gleichwertige Auskünfte (z.B. Vorlage einer aktuellen (nicht älter als sechs Monate) Wirtschaftsauskunft eines unabhängigen Wirtschaftsinstitutes (z.B. Creditreform)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung, ob Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob bei Vorliegen eines oder mehrerer Ausschlussgründe vom Auftraggeber eine Maßnahme nach § 125 GWB durchgeführt wurde; alternativ ob die Ausschlussgründe außerhalb der nach § 126 Abs. 1 Nr. 1 und Nr. 2 GWB benannten Zeiträume liegen

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über den jährlichen Gesamtumsatz des Bewerbers sowie den Umsatz des Bewerbers für mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbaren Leistungen (Realisierung von vergleichbaren Projekten) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (kein Konzernumsatz). Falls der Bewerber noch keine 3 Jahre existiert, sind entsprechende Umsatzangaben für den Zeitraum des Bestehens anzugeben.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorlage eines aktuell gültigen Zertifikates zu einem bestehenden Qualitätsmanagementsystem nach DIN ISO 9001 oder zu einem vergleichbaren Zertifizierungssystem -Keine Mindestbedingung- Nicht-Vorlage führt nicht zum Ausschluss

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorlage eines aktuell gültigen Zertifikates zu einem bestehenden Arbeitsschutz- und Gesundheitsschutzmanagementsystem nach DIN 45001 oder zu einem vergleichbaren Zertifizierungssystem -Keine Mindestbedingung- Nicht-Vorlage führt nicht zum Ausschluss

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bewerber hat seine Eignung durch ein Referenzprojekt zur Fernwärmetrassierung nachzuweisen, das die folgenden Anforderungen erfüllt: - Planung einer Fernwärmerohrleitungstrasse mit einer Trassenlänge von mindestens 500 m, - Einsatz von erdverlegten Kunststoffmantelrohrsystemen, - Durchführung der Rohrstatik, - Planung von Streckenabsperungen, Armaturen und Schachtbauwerken, - Planung von provisorischen Leitungen zur Aufrechterhaltung der Fernwärmeversorgung, - Projektumsetzung innerhalb der letzten 3 Jahre vor dem Veröffentlichungstermin dieser Bekanntmachung. Darüber hinaus hat der Bewerber seine Eignung durch zwei Referenzprojekte zu Hausanschlussleitungen nachzuweisen, die folgende Anforderungen erfüllen: - Planung von Hausanschlussleitungen mit einer Trassenlänge von jeweils mindestens 20 m im Straßenbereich und 10 m im Keller oder Hausbereich, - Einsatz von erdverlegten Kunststoffmantelrohrsystemen, - Planung von Streckenabsperungen, Armaturen, Lüftungs und Entleerungsleitungen sowie Schachtbauwerken, - Einsatz von Haus /Kellerleitungen als Stahlrohrleitungen mit Wärmedämmung, - Planung von Gebäudeeinführungen, - Projektumsetzung innerhalb der letzten 3 Jahre vor dem Veröffentlichungstermin dieser Bekanntmachung. Pro Referenz sind folgende Angaben zu tätigen: -Auftraggeber: -Datum Auftragsvergabe: -Auftrags- und Schlussrechnungswert: - Darstellung der Projektgröße und -volumen: -Hauptleistungsinhalte: -Beginn und Ende der Leistungen: -Anzahl der am Projekt beschäftigten Mitarbeiter des Bewerbers: -Nennung der Verantwortlichen auf Seiten des Bewerbers und auf Seiten des Referenzauftraggebers:

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bestätigungen des Bewerbers durch Eigenerklärung darüber, dass er in der Lage ist a) die Vertragsabwicklung in allen Unterlagen und im Schriftverkehr sowie Besprechungen in deutscher Sprache durchzuführen. b) Projektleiter, welche verhandlungssicher Deutsch sprechen, in zur Auftragsabwicklung ausreichender Anzahl zur Verfügung zu stellen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über die Anzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppen/Qualifikationen. Falls der Bewerber noch keine 3 Jahre existiert, sind entsprechende Angaben für den Zeitraum des Bestehens anzugeben

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 08/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MA41/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MA41>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MA41>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 18/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Auftraggeber behält sich vor Erklärungen, Unterlagen und Nachweise nachzufordern

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: s. Eignungskriterien

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: -

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Hamburger Energiewerke GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Hamburger Energiewerke GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Hamburger Energiewerke GmbH

Uimhir chlárúcháin: HRB120594

Seoladh poist: Ausschläger Elbdeich 123

Baile: Hamburg

Cód poist: 20539

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Teil.: +49 406396-0

Seoladh idirlín: <https://www.hamburger-energiewerke.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Uimhir chlárúcháin: HRB110712

Seoladh poist: Große Bleichen 27

Baile: Hamburg

Cód poist: 20354

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Vergabekammer@fb.hamburg.de

Teil.: +49 402366-4470

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 755285d9-04b3-42f4-924d-0f76893945d5 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 17/04/2026 14:31:18 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 268708-2026

Uimhir eagráin IO S: 76/2026

Dáta foilsithe: 20/04/2026